

# List of Figures, Maps and Tables

## Figures

AZIZA AL-ESSA: Arabic Interdentals: Variation and Linguistic Change

- Figure 1. Use of [d] by age and gender in high contact speakers.
- Figure 2. Use of [t] by age and gender in high contact speakers.
- Figure 3. Use of [ð] by age and gender in high contact speakers.

LIESBETH ZACK: The Pronominal Suffixes After Two Consonants in Cairene Arabic:  
A Historical Overview

- Figure 1. The suffixes after CC in Spitta (1880: 153).

RUBEN FARRUGIA: The Acoustic Vowel Space of Gozitan Naduri and Sannati Dialects

- Figure 1. The auditory representation of the vowel phonemes of the ND and SD dialects respectively.
- Figure 2. Vowel plotting of male participants of SD (black) and ND (red).
- Figure 3. Vowel plotting of female participants of ND (red) and SD (black).
- Figure 4. Vowel plotting of male and female participants of SD.
- Figure 5. Vowel plotting of male and female participants of ND.

## Maps

AZIZA AL-ESSA: Arabic Interdentals: Variation and Linguistic Change

- Map 1. The geographic distribution of the fricative and stop variants of the interdental variables in the Arabian Peninsula.

LIESBETH ZACK: The Pronominal Suffixes After Two Consonants in Cairene Arabic:  
A Historical Overview

- Map 1. Pronominal suffixes 3FSG, 2PL, 3PL after CC (Behnstedt and Woidich 1985b: map 157).

PETER BEHNSTEDT: Projekt eines Dialektatlas von Nordmarokko

- Map 1. „Pflug“.
- Map 2. Primae Alif: ‚essen‘ 3.sg.m. Perfekt.
- Map 3. Pronomina: 2.sg.m.+f.
- Map 4. Ġīm.
- Map 5. *ḍ, ḍ̣ > t*.
- Map 6. Interdentale.
- Map 7. Spirantisierung von /b/.
- Map 8. Spirantisierung von \*k > ġ.
- Map 9. Qāf.
- Map 10. „hinuntergehen“.
- Map 11. „Backofen“.
- Map 12. „heute“.
- Map 13. „nächstes Jahr“.
- Map 14. „zwei“.
- Map 15. „Ellbogen“.
- Map 16. Intensifikatoren.
- Map 17. Reflexivwörter/Intensifikatoren.
- Map 18. „kaltes Wasser“.

RUBEN FARRUGIA: The Acoustic Vowel Space of Gozitan Naduri and Sannati Dialects

- Map 1. Geographical position of Sannat and Nadur.

## Tables

GIULIANO CASTAGNA: An Overview of al-Ḥallānīya Place Names

- Table 1. Al-Ḥallānīya place names.

ROBERTA MORANO: The Expression of Possession in the al-ʿAwābī District (Northern Oman)

- Table 1. Metadata relative to the native speakers involved in the documentation process of the Arabic vernacular spoken in the district of al-ʿAwābī, in northern Oman.

AZIZA AL-ESSA: Arabic Interdentals: Variation and Linguistic Change

- Table 1. The variation in the use of the interdentals in Mecca.
- Table 2. The use of the interdental variables according to age.
- Table 3. T-test of the significance of the difference between age group (over 55).

Table 4. The use of the interdental variables according to contact.

Table 5. The use of the interdental variables according to gender.

ASSAF BAR-MOSHE: Substrate Breaking Free

Table 1. The distribution of the different strategies across syntactic functions.

Table 2. Direct object and genitive marking through the AFIC in Syriac and Ge'ez.

Table 3. The distribution of AFIC strategies in Aramaic, Old Arabic and JB.

LETIZIA CERQUEGLINI: Observations on Traditional Muṭallaṭ Arabic

Internal Differentiation

Table 1. The affrication \*/k/ > č in TMA across the Main Areas of the Muṭallaṭ.

Table 2. The de-emphasising/fronting of \*q in TMA across the Main Areas of the Muṭallaṭ.

Table 3. The final *imāla* in the feminine singular ending.

Table 4. The third person masculine singular pronominal suffix.

Table 5. Distribution and quality of anaptyctic vowels.

Table 6. The pre-pausal lowering of -ī(C)#.

Table 7. Independent personal pronouns.

Table 8. Demonstrative pronouns.

Table 9. Presentative forms.

Table 10. Some examples of the internal TMA morpho-lexical variation.

LIESBETH ZACK: The Pronominal Suffixes After Two Consonants in Cairene Arabic:

A Historical Overview

Table 1. Pronominal suffixes in Cairene Arabic after CC.

Table 2. Pronominal suffixes in Cairene Arabic after CC in the nineteenth century and today.

Table 3. Distribution of the suffixes *-iha* and *-aha* in 30 texts.

FELIPE BENJAMIN FRANCISCO: The Judeo-Arabic of Essaouira Revisited

Table 1. The number of Jewish and Muslim communities of Essaouira.

Table 2. Neutralisation between sibilants and fricatives in J1.

Table 3. Diphthongs in the Jewish dialect of Essaouira.

RUBEN FARRUGIA: The Acoustic Vowel Space of Gozitan Naduri and Sannati Dialects

Table 1. Phonemic differences between SD and ND.

Table 2. Target words used.

Table 3. The mean values of F1, F2 and F3 of male and female speakers of ND and SD.

MACIEJ KLIMIUK: Vowel Length in Maltese Dialects of Gozo

- Table 1. SM vowels based on Alb. Borg and Azzopardi-Alexander (1997: 299).
- Table 2. San Ġiljan vowel system based on Schabert (1976: 16).
- Table 3. Distinct San Ġiljan vowel system based on Schabert (1976: 17).
- Table 4. Marsaxlokk vowel system based on Schabert (1976: 17).
- Table 5. Mġarr vowel system based on Camilleri and Vanhove (1994: 95).
- Table 6. Gozitan vowel system based on Puech (1994: 18–20).
- Table 7. Żurrieq vowel system based on Puech (1994: 20–21).
- Table 8. Maltese rural vowel system based on Puech (1994: 21).
- Table 9. Maltese urban and SM vowel system based on Puech (1994: 21–22).

MARIA LIPNICKA: Pausal Diphthongisation in Gozitan Dialects Compared to Zahlé, Lebanon

- Table 1. Pausal diphthongisation of etymologically long \**ū* in closed syllables.
- Table 2. Pausal diphthongisation of etymologically long \**ī* in closed syllables.
- Table 3. Pausal diphthongisation of open syllables of type -Cu.
- Table 4. Pausal diphthongisation of open syllables of type -Ci.
- Table 5. Pausal diphthongisation of etymologically long \**ā* in closed syllables.
- Table 6. Final *imāla* of open syllables of type -Ca.